



# BẢN TIN HIỆP NHẤT

## GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST  
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: [office@cttdva.com](mailto:office@cttdva.com)

### CHÚA NHẬT II PHỤC SINH - NĂM A KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Ngày 12 tháng 04 năm 2026

### Chương Trình Mục Vụ

#### ✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

#### ✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)

#### ✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

#### ✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

#### ✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.	(832) 283-6258
Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.	(703) 220-2444
Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm	
Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia	(703) 894-7975

#### ✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

#### ✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

#### ✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

#### ✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

#### ✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

#### ✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

#### ✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

#### ✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

# CHÚA NHẬT II PHỤC SINH – NĂM A

## CHÚA NHẬT KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Ngày 12 tháng 04 năm 2026

### GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Sau khi Phục Sinh, mỗi lần hiện ra với các môn đệ, việc đầu tiên Chúa Giêsu làm là ban bình an cho các ông. Bình an là một trong những yếu tố cần thiết và quan trọng trong đời sống con người, nhất là bình an nội tâm. Nó mang tính riêng tư, không ai có thể xâm phạm. Dù sống trong thế giới đầy chiến tranh, loạn lạc, khủng bố đến đâu, nếu ta có bình an trong tâm hồn thì ta vẫn luôn được bình an. Qua bài Tin Mừng hôm nay Chúa chúc bình an cho các Tông Đồ là thứ bình an này.

Hôm nay Hội Thánh kính lòng thương xót Chúa mà Thánh nữ Fautina đã được Chúa trao sứ mệnh loan truyền, mỗi người chúng ta hãy trông cậy vào lòng thương xót Chúa để năng chạy đến Bí Tích Hòa Giải, vì Chúa đã phán với Thánh nữ; Cha chỉ nhìn hiện tại của con thôi. Hãy tin thác vào lòng thương xót của Chúa để giữa mọi thăng trầm, buồn vui của cuộc sống thường ngày, chúng ta có thể vượt thắng được mọi thử thách gian truân ...

Đức Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II là vị giáo hoàng của lòng Chúa thương xót, vì nhờ ngài mà phong trào Lòng Chúa Thương Xót mới được phổ biến rộng rãi trên toàn thế giới, và sứ điệp mà Chúa Giê-su trao cho thánh nữ Faustina mới được nhiều người biết đến. Điều quan trọng là khi cầu xin Chúa thương xót chúng ta, thì chúng ta cũng phải thực thi lòng thương xót với tha nhân đang sống chung quanh mình.

Tin tưởng vào lòng thương xót Chúa chúng ta cùng sốt sắng tham dự Thánh Lễ này, để cùng cảm nghiệm lòng thương xót của Chúa luôn trải rộng trong cuộc đời của mỗi chúng ta.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su là Cha giàu lòng thương xót, xin cho tất cả chúng con cũng luôn thể hiện lòng thương xót đối với tha nhân. Amen.

### LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 13.04 Thánh Martinô I, Giáo hoàng, tử đạo.  
Thứ Ba, 14.04 Trong Tuần II Phục Sinh.  
Thứ Tư, 15.04 Trong Tuần II Phục Sinh.  
Thứ Năm, 16.04 Trong Tuần II Phục Sinh.  
Thứ Sáu, 17.04 Trong Tuần II Phục Sinh.  
Thứ Bảy, 18.04 Trong Tuần II Phục Sinh.  
Chúa Nhật, 19.04 **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A.**



### SỨ ĐIỆP URBI ET ORBI PHỤC SINH 2026 (5/4): SỨC MẠNH CỦA ĐỨC KI TÔ PHỤC SINH HOÀN TOÀN PHI BẠO LỰC

**Vatican News.** Vào lúc 12 giờ trưa Chúa Nhật Phục Sinh, sau khi dâng Thánh Lễ tại quảng trường thánh Phêrô, Đức Thánh Cha đã lên ban công chính của Đền thờ thánh Phêrô để đọc Sứ Điệp Phục Sinh và ban phép lành toàn xá Urbi et Orbi, cho Roma và toàn thế giới. Sứ Điệp Phục Sinh của ngài nhấn mạnh đến sự Phục Sinh của Chúa chiến thắng sự dữ và cái chết, để mang lại sự sống và bình an cho nhân loại.

#### Sứ Điệp Urbi et Orbi Phục Sinh 2026

Anh chị em thân mến,

Đức Kitô đã sống lại! Chúc mừng Phục Sinh!

Từ nhiều thế kỷ, Hội Thánh hân hoan hát lên biến cố là nguồn gốc và nền tảng đức tin của mình: “Chúa sự sống đã chết đi / giờ đây hằng sống trị vì oai linh. / Vâng, chúng ta xác tín: / Đức Ki-tô thật đã phục sinh. / Tàu Vua chiến thắng hiển vinh / đoàn con xin Chúa đủ tình xót thương” (Ca Tiếp Liên Phục Sinh).

Phục Sinh là một chiến thắng: của sự sống trên sự chết, của ánh sáng trên bóng tối, của tình yêu trên hận thù. Một chiến thắng với giá rất đắt: Đức Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống (x. Mt 16,16), đã phải chết, và chết trên thập giá, sau khi chịu một bản án bất công, bị nhạo báng và khô hình, và đã đổ hết máu mình. Như Chiên Thiên Chúa đích thực chịu sát tế, Người đã mang lấy tội lỗi thế gian (x. Ga 1,29; 1Pr 1,18-19), và như thế đã giải thoát tất cả chúng ta, cùng với toàn thể thụ tạo, khỏi quyền lực của sự dữ.

Nhưng Đức Giêsu đã chiến thắng như thế nào? Sức mạnh nào giúp Người đánh bại Kẻ Thù xưa, Thủ lĩnh của thế gian này (x. Ga 12,31) một lần cho mãi mãi? Quyền năng nào đã làm cho Người sống lại từ cõi chết, không phải trở về sự sống cũ, nhưng bước vào sự sống đời đời và mở ra trong chính thân xác Người con đường từ thế gian này đến với Chúa Cha? Sức mạnh ấy, quyền năng ấy chính là Thiên Chúa, là Tình Yêu tạo dựng và sinh ra, Tình Yêu trung tín đến cùng, Tình Yêu tha thứ và cứu chuộc.

Đức Kitô, “Vua chiến thắng” của chúng ta, đã chiến đấu và chiến thắng bằng việc phó thác trọn vẹn trong tin tưởng vào thánh ý Chúa Cha, vào kế hoạch cứu độ của Người (x. Mt 26,42). Như thế, Người đã đi trọn con đường đối thoại, không phải bằng lời nói nhưng bằng hành động: để tìm kiếm chúng ta là những kẻ lạc mất, Người đã trở nên xác phàm; để giải thoát chúng ta là những người nô lệ, Người đã trở nên như một người nô lệ; để ban sự sống cho chúng ta là những kẻ phải chết, Người đã để mình bị giết chết trên thập giá.

Sức mạnh làm cho Đức Kitô sống lại hoàn toàn là phi bạo lực. Sức mạnh ấy giống như hạt lúa mì, khi mục nát trong lòng đất thì lớn lên, mở đường qua lớp đất, nảy mầm và kết thành bông lúa trĩu nặng. Sức mạnh ấy còn giống hơn nữa, như một trái tim con người, khi bị tổn thương bởi một xúc phạm, đã từ chối bản năng báo thù và, đầy lòng xót thương, cầu nguyện cho người đã xúc phạm mình.

Anh chị em thân mến, đó là sức mạnh đích thực mang lại hòa bình cho nhân loại, bởi vì nó tạo ra những mối tương quan tôn trọng ở mọi cấp độ: giữa các cá nhân, trong các gia đình, giữa các nhóm xã hội và giữa các quốc gia. Sức mạnh ấy không nhằm lợi ích riêng, nhưng hướng tới công ích; không tìm cách áp đặt kế hoạch của mình, nhưng góp phần cùng người khác xây dựng và thực hiện kế hoạch ấy.

Vâng, sự Phục Sinh của Đức Kitô là khởi đầu của một nhân loại mới, là bước vào miền đất hứa đích thực, nơi công lý, tự do và hòa bình ngự trị, nơi mọi người nhận ra nhau là anh chị em, là con cái của cùng một Cha, Đấng là Tình Yêu, là Sự Sống, là Ánh Sáng.

Anh chị em thân mến, với sự Phục Sinh, Chúa đặt chúng ta trước bi kịch của tự do con người một cách mạnh mẽ hơn nữa. Trước ngôi mộ trống, hoặc chúng ta có thể tràn đầy hy vọng và ngỡ ngàng như các môn đệ, hoặc đầy sợ hãi như những lính canh và người Pharisêu, những kẻ buộc phải dùng sự dối trá và mưu kế để không phải thừa nhận rằng Đấng đã bị kết án thực sự đã sống lại (x. Mt 28,11-15)!

Trong ánh sáng Phục Sinh, chúng ta hãy để cho mình được Đức Kitô làm cho kinh ngạc! Hãy để cho trái tim mình được biến đổi bởi tình yêu bao la của Người dành cho chúng ta! Ai đang cầm vũ khí, hãy đặt xuống! Ai có quyền khai mào chiến tranh, hãy chọn hòa bình! Không phải một nền hòa bình đạt được bằng vũ lực, nhưng bằng đối thoại! Không phải bằng ý muốn thống trị người khác, nhưng bằng việc gỡ gỡ họ!

Chúng ta đang quen dần với bạo lực, chấp nhận nó và trở nên dửng dưng. Dửng dưng trước cái chết của hàng ngàn con người. Dửng dưng trước những hệ quả của hận thù và chia rẽ mà các cuộc xung đột gieo rắc. Dửng dưng trước những hậu quả kinh tế và xã hội mà chúng gây ra và chính chúng ta cũng cảm nhận. Chúng ta ngày càng thấy rõ một sự “toàn cầu hóa của sự dửng dưng”. Chúng ta lặp lại cách diễn đạt quen thuộc của Đức Giáo Hoàng Phanxicô, người mà cách đây một năm, từ chính ban công này, đã gửi đến thế giới những lời cuối cùng của ngài, khi nhắc nhở chúng ta: “Bao nhiêu ý muốn gây chết chóc mà chúng ta thấy mỗi ngày trong những cuộc xung đột khắp nơi trên thế giới!” (Sứ Điệp Urbi et Orbi, 20 tháng 4 năm 2025).

Thập giá của Đức Kitô luôn nhắc chúng ta về đau khổ và nỗi đau bởi cái chết, và về sự tan nát mà nó gây ra. Tất cả chúng ta đều sợ cái chết, và vì sợ hãi, chúng ta quay đi chỗ khác, chúng ta muốn không nhìn vào nó. Chúng ta không thể tiếp tục dửng dưng! Và chúng ta cũng không thể cam chịu sự dữ! Thánh Augustinô dạy rằng: “Nếu con sợ cái chết, hãy yêu mến sự phục sinh!” (Bài giảng 124, 4). Chúng ta cũng hãy yêu mến sự Phục Sinh, vì nó nhắc chúng ta rằng sự dữ không phải là lời cuối cùng, bởi vì nó đã bị đánh bại bởi Đấng Phục Sinh.

Người đã đi qua sự chết để ban cho chúng ta sự sống và bình an: “Thầy để lại bình an cho anh em, Thầy ban cho anh em bình an của Thầy. Thầy ban cho anh em không theo kiểu thế gian” (Ga 14,27). Bình an mà Đức Giêsu ban không phải là thứ chỉ làm im tiếng vũ khí, nhưng là bình an chạm đến và biến đổi tâm hồn mỗi người chúng ta! Chúng ta hãy hoán cải để đón nhận bình an của Đức Kitô! Hãy để cho tiếng kêu gọi hòa bình phát xuất từ con tim chúng ta được vang lên! Vì thế, tôi mời gọi tất cả cùng hiệp nhất với tôi trong buổi canh thức cầu nguyện cho hòa bình mà chúng ta sẽ cử hành tại Đền thờ Thánh Phêrô vào thứ Bảy tới đây, ngày 11 tháng 4.

Trong ngày lễ này, chúng ta hãy từ bỏ mọi ý muốn tranh chấp, thống trị và quyền lực, và khẩn cầu Chúa ban bình an của Người cho thế giới đang bị tàn phá bởi chiến tranh và bị ghi dấu bởi hận thù và sự dửng dưng khiến chúng ta cảm thấy bất lực trước sự dữ. Chúng ta phó dâng cho Chúa mọi tâm hồn đang đau khổ và chờ đợi nền hòa bình đích thực mà chỉ mình Người có thể ban tặng. Chúng ta hãy tin thác nơi Người và mở lòng mình ra cho Người! Chỉ mình Người làm cho mọi sự trở nên mới (x. Kh 21,5)!

Chúc mừng Phục Sinh!

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-04/su-diep-phuc-sinh-urbi-et-orbi.html>



## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 4: CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH MỤC ĐANG GẶP KHỦNG HOẢNG

**Vatican News.** Trong video ý cầu nguyện tháng 4, được chia sẻ ngày 31/3/2026, Đức Thánh Cha Lêô XIV mời gọi cầu nguyện cho các linh mục đang gặp khủng hoảng. Ngài mời gọi các tín hữu và tất cả những người thiện chí dành một khoảnh khắc cầu nguyện, nhận thức và suy ngẫm về thực tế rằng đằng sau mỗi thừa tác viên là một con người cần sự gần gũi và lắng nghe.

### “Xác tín vào tình yêu vô điều kiện của Chúa”

Đức Thánh Cha mở đầu lời cầu nguyện bằng việc phó dâng cho Chúa Giêsu, Mục Tử nhân lành, tất cả các linh mục, đặc biệt là những người đang trải qua những thời điểm khó khăn, “khi nỗi cô đơn đè nặng, khi sự nghi ngờ bao phủ trái tim họ, và khi sự mệt mỏi dường như mạnh hơn cả hy vọng”. Ngài xin Chúa giúp các linh mục “xác tín vào tình yêu vô điều kiện của Chúa”, giúp họ cảm nghiệm mình là “những người con được yêu thương, những môn đệ khiêm nhường và quý giá, và là những mục tử được nâng đỡ bởi lời cầu nguyện của dân Chúa”.

### “Lắng nghe mà không xét đoán”

Đặc biệt, Đức Thánh Cha nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tái khám phá chiều kích cộng đoàn trong sứ vụ linh mục. Ngài mời gọi các tín hữu chăm sóc các linh mục của mình: “Lắng nghe mà không xét đoán, tri ân mà không đòi hỏi sự hoàn hảo, cùng chia sẻ với họ sứ mạng lãnh nhận từ Bí tích Rửa tội, [...] và đồng hành với họ bằng sự gần gũi và lời cầu nguyện chân thành”.

### Sự đồng hành, tình bạn chân thành và lời cầu nguyện

Trong lời cầu nguyện, Đức Thánh Cha đặc biệt cầu xin cho các linh mục có niềm vui của Tin Mừng, tình bạn lành mạnh, mạng lưới hỗ trợ huynh đệ, và ân sủng để luôn khám phá lại vẻ đẹp của ơn gọi của mình. Cuối cùng, ngài xin cho họ “không bao giờ mất niềm tin vào Chúa, cũng như niềm vui phục vụ Giáo hội với trái tim khiêm nhường và quảng đại”.

Theo Cha Cristóbal Fones, giám đốc quốc tế của Mạng lưới Cầu nguyện Toàn cầu của Đức Giáo hoàng, ý cầu nguyện này là điều Đức Thánh Cha luôn thao thức, bởi vì các linh mục rất cần sự hỗ trợ huynh đệ, đặc biệt là trong những thời điểm khó khăn. Sự đồng hành, tình bạn chân thành, nhất là lời cầu nguyện rất quan trọng đối với các linh mục, như những nguồn ân sủng thiết yếu, có khả năng đổi mới ơn gọi và duy trì sứ vụ hằng ngày của họ. Các linh mục cần biết họ không đơn độc.

### Tránh những lời chỉ trích mang tính phá hoại

Một Giáo hội hiệp thông cũng là một Giáo hội quan tâm và nâng đỡ ơn gọi của các linh mục, giúp họ trở thành những mục tử tốt hơn, những người anh em tốt hơn, những con người tốt hơn.

Mạng lưới Cầu nguyện Toàn cầu của Đức Giáo hoàng cũng thúc đẩy tạo ra những không gian lắng nghe an toàn, tạo ra những cộng đồng thân thiện, tránh những lời chỉ trích mang tính phá hoại và tăng cường mối liên kết trong cộng đồng.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-03/y-cau-nguyen-dtc-leo-xiv-thang-4-linh-muc-dang-gap-khung-hoang.html>

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 4, 2026

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 4: CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 4:** Thánh An-sen-mô, giám mục, tiền sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 4:** Thánh Grê-gô-ri-ô, tử đạo và thánh A-đan-bét-tô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 4:** Thánh Fi-đê-lê Si-ma-rin-gen, linh mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4:** Thánh Mác-cô, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 4: CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH – NĂM A. Ngày Quốc Tế Ôn Thiên Triệu.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 4:** Thánh Phê-rô Cha-nen, linh mục, tử đạo; Thánh Lu-i đơ Mông-pho, linh mục.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 4:** Thánh Ca-ta-ri-na Si-ê-na, trinh nữ, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 4:** Thánh Pi-ô V, Giáo hoàng. Lễ nhớ.

## THÁNG HOA KÍNH ĐỨC MẸ



*Đức Ma-ri-a là Mẹ của Giáo Hội bởi vì chẳng những là mẹ của Đức Giê-su Ki-tô và cộng tác mật thiết trong chương trình cứu độ “khi Con Thiên Chúa mặc lấy nhân tính từ Mẹ để qua các mầu nhiệm của xác phàm mà giải thoát loài người khỏi tội” (LG 55) nhưng bởi vì Mẹ “sáng ngời như gương mẫu của các nhân đức cho toàn thể tập đoàn những kẻ được tuyển chọn” (LG 65). Như các bà mẹ trần gian không giới hạn vai trò hiện mẫu của mình trong việc sinh ra những con người mới nhưng tiếp tục vai trò đó bằng việc nuôi dưỡng và giáo dục con cái, Đức Trinh nữ Ma-ri-a cũng vậy. Sau khi chia sẻ hy lễ của con mình vì phần rỗi chúng ta Đức Ma-ri-a đã không chỉ xứng đáng được gọi là mẹ của Gio-an nhưng còn là mẹ của cả nhân loại. Ngày nay ở trên thiên quốc, Mẹ tiếp tục hoàn tất vai trò hiện mẫu của mình trong sự góp phần vào việc sinh ra và gia tăng đời sống tinh thần linh hồn của tất cả những ai được cứu chuộc.*

Trong tháng 5, sẽ có nghi thức tiến hoa kính Đức Mẹ sau lễ 8 giờ sáng và 7 giờ tối vào các ngày thường, từ Thứ Hai tới Thứ Sáu, do Ban Chăm Hoa chịu trách nhiệm.

Quý vị hảo tâm nếu muốn đóng góp để Ban Chăm Hoa dùng làm quỹ mua hoa dâng kính Đức Mẹ trong suốt tháng 5, có thể liên lạc với chị Nguyễn Thảo Ly (703) 371-0107; chị Trương Trang (703) 608-9073; hoặc bằng cách bỏ tiền vào bao thơ, viết rõ họ và tên, số danh bộ của gia đình, rồi bỏ vào rổ quỳên góp mỗi tuần. Nếu viết chi phiếu, ở phần memo xin viết: "Offering Flowers to Mary". Xin chân thành cảm ơn.



## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 5, 2026

- ♦ Thứ Sáu, mồng 1 tháng 5: Lễ thánh Giu-se thợ.
- ♦ Thứ Bảy, mồng 2 tháng 5: Thánh A-tha-na-si-ô, Giám mục, Tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. Ngày hành hương Thánh Mẫu Sắc Tộc Châu Á – Thái Bình Dương lần thứ 23, tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội - Washington, D.C.
- ♦ Chúa Nhật, mồng 3 tháng 5: **CHÚA NHẬT V PHỤC SINH – NĂM A.**
- ♦ Thứ Ba, mồng 6 tháng 5: Thánh Đa-minh Sa-vi-ô. **Bồn mạng hội lễ sinh trong Giáo xứ.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 10 tháng 5: **CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH – NĂM A. Ngày Hiền Mẫu (Mother's Day).**
- ♦ Thứ Ba, ngày 12 tháng 5: Thánh Nê-rê-ô và thánh A-ki-lê-ô, tử đạo. Thánh Păng-ra-xi-ô, tử đạo.
- ♦ Thứ Tư, ngày 13 tháng 5: Đức Mẹ Fa-ti-ma.
- ♦ Thứ Năm, ngày 14 tháng 5: Thánh Mát-thi-a, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 15 tháng 5: Thánh Isidore.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 16 tháng 5: **Bé Giảng Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 17 tháng 5: **CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN. Các em Giáo Lý LỚP 3 rước lễ lần đầu lúc 3 giờ chiều.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 18 tháng 5: Thánh Gio-an I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ Thứ Tư, ngày 20 tháng 5: Thánh Bê-na-đi-nô Xi-ê-na, linh mục. **Các em Giáo Lý LỚP 10 lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức lúc 5 giờ 30 chiều.**
- ♦ Thứ Năm, ngày 21 tháng 5: Thánh Cơ-rit-tô-phơ Ma-ga-la-nô, linh mục và các bạn, tử đạo.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 22 tháng 5: Thánh Ri-ta thành Ca-xi-a, nữ tu.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 5: CHÚA NHẬT CHỨA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG. LỄ TRỌNG.** Kỷ niệm Thánh Hiến Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (24/5/1986 – 24/5/2026).
- ♦ Thứ Hai, ngày 25 tháng 5: Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Ba, ngày 26 tháng 5: Thánh Phi-lip Nê-ri, linh mục. Lễ nhớ. **Ngày Cầu Nguyện Cho Công Lý và Hòa Bình.**
- ♦ Thứ Tư, ngày 27 tháng 5: Thánh Au-gút-ti-nô thành Can-to-bơ-ri, Giám mục.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 29 tháng 5: Thánh Phao-lô VI, Giáo hoàng.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHỨA BA NGÔI.**

## GIỚI THIỆU BAN TỔ CHỨC BẦU CỬ

Sau đây là danh sách và chức vụ của các thành viên trong Ban Tổ Chức Bầu Cử Tân Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nhiệm Kỳ 2026-2029

- **Trưởng Ban Tổ Chức:** Ông Nguyễn Văn Thành
- **Thư Ký:** Anh Nguyễn Huân
- **Phối Hợp Viên:** Chị Nguyễn Hồng Nhung
- **Thành Viên:** Ông Nguyễn Đình Thường
- **Thành Viên:** Bà Nguyễn Thanh Mercer

## TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔ CHỨC BẦU CỬ

Ban Tổ Chức Bầu Cử sẽ soạn thảo quy chế bầu cử và đệ trình cha xứ duyệt xét và phê chuẩn, Ban Tổ Chức Bầu Cử sẽ phổ biến quy chế bầu cử cho cộng đoàn và cùng với cha xứ ấn định ngày bầu cử Tân Ban Thường Vụ.

## GIỚI HẠN CỦA BAN TỔ CHỨC BẦU CỬ

Các ứng viên trong Ban Tổ Chức Bầu Cử sẽ không có quyền ứng cử hay được đề cử làm ứng viên cho Tân Ban Thường Vụ. Lý do vì tính bảo mật và công bằng cho việc bầu cử Tân Ban Thường Vụ.

## THÔNG BÁO VỀ VIỆC BẦU CỬ BAN THƯỜNG VỤ NHIỆM KỲ 2026 - 2029

- Thứ Bảy, ngày 13 tháng 6 và Chúa Nhật, ngày 14 tháng 6, 2026: Việc bầu cử sẽ tiến hành trong tất cả các Thánh Lễ.
- **Cách thức bầu cử:** Tất cả các giáo dân từ 18 tuổi trở lên đều được tham gia bỏ phiếu, bầu trực tiếp bằng phiếu kín theo từng cá nhân có số danh bộ gia đình.
- **Thế thức bầu cử:** Chỉ cần bầu một chủ tịch và sau đó người đắc cử sẽ chọn các giáo dân để lập thành Ban Thường Vụ gồm phó chủ tịch nội vụ, ngoại vụ, thư ký và thủ quỹ.

## BÍ TÍCH THÊM SỨC CHO NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH

Đức Giám Mục Michael F. Burbidge sẽ cử hành Bí Tích Thêm Sức dành cho những người trưởng thành, độ tuổi từ lớp cuối Trung Học, 18 tuổi trở lên, vào Chúa Nhật, ngày 17 tháng 5, 2026 - Lễ Chúa Thăng Thiên và Chúa Nhật, ngày 31 tháng 5, 2026 - Lễ Chúa Ba Ngôi, lúc 2 giờ 30 chiều, tại Nhà Thờ Chánh Tòa St. Thomas More: 3901 Cathedral Ln | Arlington VA 22203.

### Điều kiện ghi danh:

- 1) Cần giấy chứng nhận rửa tội và rước lễ lần đầu được cấp từ Giáo xứ học viên đã được rửa tội và rước lễ.
- 2) Cần giấy chứng nhận là người Công giáo của cha/mẹ đỡ đầu thêm sức.
- 3) Hạn chót ghi danh là ngày 24 tháng 4 năm 2026.
- 4) Thời gian học và phòng học sẽ được sắp xếp tùy thuộc vào số học viên ghi danh và sẽ thông báo sau.

Quý Anh, Chị, Em chưa lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức trong hạn tuổi nói trên, xin liên lạc và ghi danh với Văn Phòng Giáo Xứ để lãnh bí tích này. Đây là một trong ba bí tích khai tâm Kitô giáo, giúp hoàn tất ân sủng Rửa Tội. Mọi chi tiết xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370 hoặc Thầy Cô Nguyễn Văn Thành (703) 887-4641.

## CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ đang nhận đơn ghi danh niên khóa 2026-2027, dành cho các em từ Lớp Mẫu Giáo tới Lớp 12, vào các Thứ Bảy, từ 1 giờ trưa tới 5 giờ 30 chiều, cho tới ngày 6 tháng 6, 2026, tại Trung Tâm Giáo Dục Giáo Xứ.

Nếu con em của quý vị là học sinh mới, xin điền đơn xin học (có để sẵn ở tiền sảnh nhà thờ hoặc trên trang mạng giáo xứ) và xin đem giấy chứng nhận đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

Nếu con em quý vị sẽ học các lớp chuẩn bị để lãnh nhận Bí Tích Rước Lễ Lần Đầu (Lớp 3) hoặc Bí Tích Thêm Sức (Lớp 10), xin quý vị đem theo giấy chứng nhận đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội và Rước Lễ Lần Đầu. Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGŨ: vpgd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

## BASH

Giáo Phận có tổ chức BASH, một chương trình sinh hoạt dành cho các em lớp 6-8, được tổ chức tại Bishop O'Connell High School, từ lúc 3:30 tới 8:30 tối, vào Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4. Các em sẽ được dự Thánh Lễ với Đức Giám Mục, được tham gia những giờ cầu nguyện, xưng tội, được đào tạo thêm đức tin qua những bài thuyết trình do những chuyên gia đảm trách, được sinh hoạt thể thao và văn nghệ, cũng như bữa ăn tối với những món ăn nhẹ.

Mọi chi phí cũng như việc chuyên chở tới địa điểm sinh hoạt sẽ được Giáo xứ sắp xếp. Mọi chi tiết cụ thể và đơn ghi danh đã gửi qua điện thư của cha mẹ các em lớp 6-8.

Hạn chót ghi danh là ngày 18 tháng 4.

## KHOÁ THĂNG TIỀN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH - KHÓA #946



Được sự chấp thuận, khuyến khích và hỗ trợ của cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P., Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình sẽ tổ chức Khóa Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình #946, tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Arlington, Virginia, bắt đầu từ 5 giờ chiều Thứ Sáu, ngày 29 tháng 5 đến 5:30 chiều Chúa Nhật, ngày 31 tháng 5, 2026, do cha phó Phêrô Trịnh Minh Phú O.P., hướng dẫn.

### Mục đích khoá học và thực hành:

- Tăng thêm đạo đức bản thân.
- Tăng thêm thông cảm vợ chồng.
- Tăng thêm phương pháp giáo dục con cái.
- Tăng thêm hôn tông đồ song đôi.

### Ai nên dự Khóa Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình?

Nếu ở các trường hợp sau đây, thì Chương Trình có thể thêm ích lợi cho quý vị:

- Hai người đạo đức, thương yêu nhau, nhưng khắc khẩu, tính tình khác nhau.
- Con cháu ngoan ngoãn, nhưng dễ nói chuyện với người ngoài, mà khó nói với người nhà.
- Minh sốt sắng, vào hội đoàn, nhưng dễ làm với người khác mà khó làm với bạn đời.
- Minh đã tốt đẹp, gia đình đã êm ấm, nhưng muốn tốt hơn, êm ấm hơn, thăng tiến hơn.
- Nếu mình có khó khăn, vợ chồng bất bình, lại khó khăn với con cháu, bạn hữu, v.v., thì càng nên tham dự Khóa.

**Điều kiện:** Vợ chồng đã cưới hoặc sắp cưới cần tham dự toàn khoá học.

**Ghi danh:** Để tiện việc sắp xếp và tổ chức, xin ghi danh trước Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4, 2026. Khi ghi danh, xin cho biết tên thánh, tên gọi và ngày cưới của cặp tham dự qua E-mail hay text.

**Liên lạc:** Anh chị Đức & Chân: (571) 665-9766

Anh chị Tuấn & Hà: (571) 230-7423

**E-mail:** dvu241@gmail.com | thomoc2001@gmail.com

### THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

## LƯU Ý KHI ĐẠU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt.

Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông.

Xin tuyệt đối không được đậu xe trong khu vực nhà thờ & trường học Our Savior Lutheran Church & School: 825 S Taylor St | Arlington VA 22204.

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft Elementary School: 625 S Wakefield St | Arlington VA 22204, cách nhà thờ 0.3 mile.

## XIN LÁI XE THẬT CẨN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ

Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra đời xe liền để không bị chặn lối ra vô của các xe khác.

Xin để ý các cục gờ giảm tốc độ (speed bumps) khi đi bộ hoặc lái xe trong khu vực nhà thờ.

### TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (APRIL 2 – APRIL 5, 2026)

Tiền quyên góp Thứ Năm Tuần Thánh - Thánh Lễ Tiệc Ly - Hỗ trợ các nạn nhân chịu ảnh hưởng của thiên tai, bão lũ, cứu trợ trẻ em, người già neo đơn...	<b>\$1,649.00</b>
Tiền quyên góp Thứ Sáu Tuần Thánh - Giúp Thánh Địa, duy trì và bảo tồn các địa điểm thánh	<b>\$4,773.00</b>
Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh	<b>\$17,081.00</b>
Hộp tiền giúp người nghèo	<b>\$347.00</b>
Hộp tiền nén khăn	<b>\$505.00</b>
Tiền ủng hộ quỹ hoa Phục Sinh	<b>\$880.00</b>
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	<b>\$23,556.00</b>

**TỔNG CỘNG: \$48,791.00**

## CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2026 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Tới ngày 8 tháng 4, 2026, quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em đã đóng góp được \$115,039.00, nghĩa là được 88% chỉ tiêu Giáo Phận đặt ra cho Giáo xứ là \$130,000.00. Tất cả mọi dâng cúng, bất kể số lượng đều quan trọng.

Quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể lên trang mạng của Giáo phận để đóng góp trực tuyến một lần, hay làm cam kết để đóng nhiều lần trong năm: <https://www.arlingtondiocese.org/development/bishops-lenten-appeal/>

Ngoài ra có những bì thư cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay 2026 có để sẵn trong học các ghế quỳ hay ở trên bàn chỗ bao thư xin lễ ngoài hành lang nhà thờ để quý vị điền vào và bỏ vào giỏ thu tiền hay mang đến văn phòng giáo xứ.

## CHƯƠNG TRÌNH XỔ SỐ - 2026 ALL SAINTS CAR RAFFLE



Năm nay, các giải thưởng là bốn chiếc xe hơi, cộng với \$20,000.00 tiền mặt và các giải thưởng khác sẽ được xổ số tại Nhà Thờ All Saints ở Manassas, Virginia, vào Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4, 2026, bao gồm:

- 2026 FORD ESCAPE
- 2026 FORD MUSTANG
- 2026 FORD MAVERICK TRUCK (HYBRID)
- 2026 FORD BRONCO SPORT
- 1 giải thưởng \$20,000.00
- 2 giải thưởng \$5,000.00
- 2 giải thưởng \$2,500.00
- 2 giải thưởng \$1,000.00
- 6 giải thưởng \$500.00
- 8 giải thưởng \$250.00

Giáo xứ xin mỗi người, dù là cá nhân hay cả gia đình, tham dự vào cuộc xổ số năm nay bằng việc bán dùm 20 vé số đính kèm. Nếu quý vị bằng lòng lấy tất cả 20 vé, quý vị có 25 lần hy vọng trúng giải, mỗi vé số (\$5 đô la một vé).

Vì có sự đòi hỏi của văn phòng Charitable Gaming, các vé số đều được gửi trực tiếp về All Saints Church. Xin vui lòng bỏ vào phòng bì được đính kèm và gửi trả về các vé số chưa bán và các cuộn vé của các vé số đã bán được.

Quý vị có thể gửi trực tiếp bằng bưu điện hoặc trao lại cho Văn Phòng Giáo Xứ, hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền cuối tuần trong Thánh Lễ.

Hạn chót gửi lại các vé số sau cuối ngày Thứ Ba, ngày 21 tháng 4, 2026.

Xin Chúa Giêsu tiếp tục chúc lành cho quý vị vì sự quảng đại và yểm trợ của quý vị.

## NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng và bà Ann Maria Huỳnh Christina.

### Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)



#### Thứ Hai: 13/04/2026 Thánh Martinô I, Giáo hoàng, tử đạo

**Lễ 8:00AM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đạo Binh Hòn Nhỏ)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)  
Một người cầu nguyện cho ân nhân

**Lễ 7:00PM** Linh hồn Martinô Thôn  
Linh hồn Anna Phụng  
Maria Lâm Thị Thê (Nguyễn Richard)  
Martha Nguyễn Thị Ánh mới qua đời (Bùi Quốc)  
Linh hồn Trần Thị Mười Một (Vũ Lộc)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Gia đình Vũ Lộc xin như ý

#### Thứ Ba: 14/04/2026 Trong Tuần II Phục Sinh

**Lễ 8:00AM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Giuse Nguyễn Tinh (Nguyễn Yên)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)

#### Lễ 10:00AM Thánh Lễ An Táng ÔNG GIUSE VÕ VĂN CỎ

**Lễ 7:00PM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Maria Lâm Thị Thê (Nguyễn Richard)  
Maria Trương Thị Diễm lễ giỗ (gia đình Đỗ Xuân Mai)  
Martha Nguyễn Thị Ánh mới qua đời (Bùi Quốc)  
Các linh hồn  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Gia đình Sơn Nga xin ơn bình an và tạ ơn Chúa  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình bà có cha Phêrô được bình an

#### Thứ Tư: 15/04/2026 Trong Tuần II Phục Sinh

**Lễ 8:00AM** Gioan Baotixita Nguyễn Tấn Phước (Nguyễn Thị Trang)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Têrêsa Nguyễn Thị Loan (Nguyễn Thị Trang)  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)

**Lễ 7:00PM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Phêrô Nguyễn Văn Nhuận lễ giỗ (gia đình Bà Nguyễn Nhuận)  
Maria Lâm Thị Thê (Nguyễn Richard)  
Martha Nguyễn Thị Ánh mới qua đời (Bùi Quốc)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình Bà có cha Phêrô được bình an  
Lê Nga xin tạ ơn Chúa  
Maria Nguyễn Chinh xin ơn như ý

#### Thứ Năm: 16/04/2026 Trong Tuần II Phục Sinh

**Lễ 8:00AM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Giuse Trần Đình Trọng (gia đình Sơn Nga)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)

Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)

**Lễ 7:00PM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Linh hồn Giuse  
Phaolô Lục Đức Thành  
Phêrô Trần Hậu Howie (bạn hữu High School)  
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)  
Martha Nguyễn Thị Ánh mới qua đời (Bùi Quốc)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình bà cố cha Phêrô

**Thứ Sáu: 17/04/2026 Trong Tuần II Phục Sinh**

**Lễ 8:00AM** Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)  
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (gia đình Sơn Nga)

**Lễ 7:00PM** Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Linh hồn cha Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Đại (Nguyễn Kathy)  
Linh hồn Anna Phụng  
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình Bà cốcha Phêrô được bình an

**Thứ Bảy: 18/04/2026 Trong Tuần II Phục Sinh**

**Lễ 8:00AM** Đaminh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)  
Đaminh Phạm Hiệu (gia đình Hùng Xuyên)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)

Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Các linh hồn nơi Luyện ngục (Lê Văn An)  
Linh hồn Jan Ossell mới qua đời (gia đình Trường- Nguyệt)  
Linh hồn Lê Thị Tri (Trường Nguyệt)  
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương cầu cho các hội viên và gia đình được bình an

**CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A (THỨ BẢY: 18/04/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)  
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Chương Trình GL/VN)  
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Thái-Phuong)  
Antôn Đào Duy Tề (gia đình Tú & Uyên)  
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)  
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)  
Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)  
Phêrô Trần Văn Phan (Hoàng Linh)  
Anna Annie Vũ (Cao Duy)  
Anna Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)  
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gia đình Uyên Lê)  
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình bà cố cha Phêrô được bình an  
Gia đình Lê Uyên xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an  
H + T xin ơn bình an cho gia đình

**CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A (19/04/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Ca Đoàn JP II)  
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Nhớ)  
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)  
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)  
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)  
Giuse Đoàn Quang Vũ lễ giỗ (Lê Thị Huệ)  
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)  
Giuse Nguyễn Văn Tân  
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)  
Linh hồn Julianô (Oanh)  
Laurensô Nguyễn Trí Toại  
Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)  
Phanxicô Phạm Văn Giấy (con cháu)  
Phaolô Trần Đức Thanh (gia đình Nhựt Đài)  
Phaolô Trần Văn Ngon (Nguyễn Bình)  
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Victoria Ngọc Linh)  
Phêrô Hoàng Sao (gia đình Đệ Mùi)  
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gia đình Đệ Mùi)  
Phêrô Nguyễn Huỳnh (gia đình Đệ Mùi)

Phêrô Nguyễn Thành Phước (Anna Hồ Thu Liễu)  
Phêrô Nguyễn Văn Oánh (chú Vinh và con cháu)  
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Lucia Ngô Thị Vân)  
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)  
Linh hồn Anna (Oanh)  
Anna Kathy Đoàn (Lê Thị Huệ)  
Anna Trần Thị Lan (gia đình Quang Diệp)  
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)  
Catarina Đào Thị Mót (Victoria Ngọc Linh)  
Cecilia Trần Thị Kim Liên (gia đình)  
Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)  
Magarita Maria Lâm Hậu (Nguyễn Thị Ngân)  
Maria Đoàn Thị Diễm Trang (Lê Thị Huệ)  
Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhựt Đài)  
Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)  
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)  
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiên)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)  
Maria Phạm Thị Đông (con cháu)  
Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)  
Martha Hoàng Thị Quy (gia đình Đệ Mùi)  
Martha Nguyễn Thị Đức (gia đình Đệ Mùi)  
Rôsa Vũ Thị Thành  
Têrêsa Đinh Nguyễn Thị Thanh Hiền (Nguyễn John)  
Linh hồn Lê Thị Trì (Trường Nguyệt)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)  
Các linh hồn nơi luyện ngục  
Gia đình Nhớ cầu nguyện cho gia đình bà cố cha Phêrô  
được bình an  
Nguyễn Linh xin ơn như ý  
Một gia đình xin ơn Chúa ban bình an cho gia đình

### **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A (19/04/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Đaminh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)  
Đaminh Phạm Hiệu (gia đình Hùng Xuyên)  
Đôminicô Bình Phương (Vũ Lan)  
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)  
Giuse Chu Văn Tuyền  
Giuse Trần Thạch An (Ninh Phụng)  
Giuse Vũ Thành Công (Cao Duy)  
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)  
Phanxicô Xaviê Đỗ Huy Liệu  
Phêrô Cao Văn Sơn (Cao Duy)  
Phêrô Trần Hậu (Cao Duy)  
Phêrô Vũ Thế Ban (Vũ Dương)  
Tôma Huỳnh Gia (gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan)  
Tôma Huỳnh Ngọc Tinh (gđ. Huỳnh Thị Ngọc Loan)  
Tôma Nguyễn Nat Thế Linh (Gia Đình Phục Hưng, SG)  
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)  
Anê Phạm Agnès (gia đình)  
Anna Annie Vũ  
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)

Anna Nguyễn Thị Nhân (Ninh Phụng)  
Anna Nguyễn Thị Sự  
Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)  
Maria Đoàn Thị Hòa lễ giỗ (Cao Duy)  
Maria Lê Thị Nhung (gia đình Lê Ngọc Giáo)  
Maria Lư (Lư Thân)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)  
Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)  
Maria Trương Thị Riêm (gia đình)  
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)  
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)  
Gia đình Chiến Thuận xin ơn bình an

### **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A (19/04/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gđ. Trịnh Ngọc Kim)  
Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phương)  
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)  
Linh hồn Micae  
Phêrô Hoàng Bảo (Lư & Thanh)  
Phêrô Lê Văn Vĩnh (Trần Nhung Monique)  
Tôma Nguyễn Nat Thế Linh (Nguyễn Nga)  
Martha Elaine Nhung Bird (Trần Nhung Monique)  
Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)  
Các linh hồn hội viên trong Chương Trình Thăng Tiến  
Hôn Nhân đã qua đời  
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin ơn bình an cho  
các gia đình và các hội viên

### **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH – NĂM A (19/04/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Giuse Trần Mùi  
Linh hồn Martinô Thôn  
Các linh hồn  
Các linh hồn và thai nhi (Lê Kim Liên)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Thị Kim Lan)  
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân  
Vy  
Lê Sarah xin cảm tạ Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho  
gia đình  
Nguyễn Thi xin tạ ơn và xin cầu cho các linh hồn



COMING  
SOON

STAY TUNED

**CƠ HỘI MỞ SALON MÀ KHÔNG CẦN NHIỀU VỐN!!!**

Các bạn nào có tay nghề vững (hair, nail, lash, skincare, massage, permanent makeup, tattoo etc.) và đã có khách.

Chúng tôi có salon lớn chuyên môn cho thuê từng phòng riêng ở vùng Alexandria, Virginia. Mỗi phòng đều có hệ thống điện nước riêng.

Giá cho thuê từ \$275.00 đến \$300.00 một tuần. Bao tất cả điện, nước, Wi-Fi, lấy rác và dọn dẹp. Đậu xe thoải mái và miễn phí. Không có những chi phí khác (no hidden fees).

Tiền đặt cọc (security deposit) \$1,000.00. Hợp đồng ngắn hạn.

Xin liên lạc Vinh (703) 862-6048 hay tìm hiểu thêm tại [www.EdgeSalonStudios.com](http://www.EdgeSalonStudios.com)

**BARBER SHOP**

Cần sang tiệm Barber ở Falls Church (trên đường số 7) cách Eden 7 phút. Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425

**CarePeople Home Health, Inc.**

[www.carepeople.net](http://www.carepeople.net) - Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc làm.

**KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM (VĂN PHÒNG ANNANDALE)**

4312-D Evergreen LN Unit #L3-2  
Annandale VA 22003 - 2<sup>nd</sup> Floor

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 04: 04/13/2026 -- 04/17/2026  
Lớp học tháng 05: 05/11/2026 -- 05/15/2026

**HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA**

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà

Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.

Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.

Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Centreville (Main Office) 14631 Route 29 Suite # 401 Phone: 571-297-4747	Maryland Office 901 Russell Ave. Suite 150 Gaithersburg, MD 20879 Phone: 301-966-7000
--	--

**AVAILABLE**

6 months for \$300.00  
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với  
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172  
[hippolytsc@yahoo.com](mailto:hippolytsc@yahoo.com)

**Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant**

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

[www.bepvietrestaurant.com](http://www.bepvietrestaurant.com)

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM  
Sunday: CLOSED

**BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ**

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153, kế South Run Park, và cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng cho gia đình thuê. Trên lầu có một master bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882

**MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ**

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vây xin đừng nhìn xa hơn! Huan Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

**Huan (Kelvin) Vo**  
Samson Properties  
(703) 798-5312  
[kelvinvo.realtor](mailto:kelvinvo.realtor)  
[sales@kelvinvo.realtor](mailto:sales@kelvinvo.realtor)

**SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỐI NỘI THẤT NGOẠI THẤT**

**NGUYỄN THANH PHÚ**  
571-662-8777

**TƯ VẤN MIỄN PHÍ**

**CHUYÊN**

- + SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
- + SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

**703-536-2278**

**Live Crawfish & Seafood**

6168 Arlington Blvd  
Falls Church, VA 22044



**Vui lòng ủng hộ nhà hàng địa phương của quý vị!**

Thưởng thức crawfish luộc cay hấp dẫn vào trưa hoặc chiều tối sau Thánh Lễ!

**Kính Mời**

Chúng tôi luộc crawfish cay theo kiểu New Orleans

# VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

**(703) 916-8571**

VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng



**DENTIST OF AMERICA**  
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave  
Alexandria, VA 22312  
703-936-6522  
Info@dentistofamerica.com  
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le  
General Dentist

**NOVA PHARMACY** *Medicine For Healthy Living*

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm  
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

**703-538-5555**  
NovaPharma@yahoo.com



**Nhà Hàng Present** – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

\*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



\*Bãi đậu xe rộng rãi.

\*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 [www.presentrestaurant.com](http://www.presentrestaurant.com)

**The Busy Bee Preschool**

Sisters Adorers of the Holy Cross  
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

**CHILD CARE CENTER**  
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:  
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM

**EDEN HOME HEALTH CARE**  
LOVE COURTEOUSLY  
HÀNH NIỀM Ở NHÀ NGƯỜI

PHỤC VỤ CƯ DÂN VÙNG BẮC VIRGINIA: ARLINGTON COUNTY, ALEXANDRIA, FAIRFAX COUNTY, FALLS CHURCH, SPRINGFIELD, ANNANDALE, LONDON COUNTY, PRINCE WILLIAM COUNTY

**EDEN Home Healthcare Center**  
Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

**PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM** VỚI KINH NGHIỆM TRÊN 15 NĂM ĐANG ĐIỀU TRỊ TRONG BỆNH VIỆN CẦN BIẾT ĐỂ ĐƯỢC ĐIỀU DƯỠNG DÀI HẠN TẠI NHÀ, GỌI 571-622-1166

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Chăm sóc nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng
- Được Y Tế công nhận bất lực, tàn tật ( Có Medicaid, VACCC \*Plus Insurance, Worker Comp, Long Term Care Insurance, Negotiable, Private Pay )

EDEN HHC tổ chức huấn luyện PCA mỗi tháng, bài học Tiếng Việt theo chương trình của VIRGINIA STATE

Tel. 571-622-1166 7700 Little River Turnpike Suite 403  
Fax. 571-441-6226 Annandale, VA 22003  
Edenhomecarecenter@gmail.com  
<https://www.edenhomecarecenter.com/>

**Cần Hợp Tác RN, LPN, PCA**

*Nhớ là đặc sản quê hương  
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

**Phở Ngọc Hưng**  
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr  
Falls Church, VA 22041  
703-347-7575

Business Hours:  
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM  
Tuesday: Closed  
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

**THANH SƠN TOFU**  
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn  
6397 A Wilson Blvd  
Falls Church VA 22044  
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần  
từ 9:00AM đến 8:00PM

**Phở Hải Dương** Mở cửa 7 ngày  
9am-10pm  
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

**ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN**

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253  
8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282

## AVAILABLE

6 months for \$400.00  
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với  
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172  
hippolytsc@yahoo.com